

emerio®

HC-112869



Hair curler (EN)
Lockenzance (DE)
Locktång (SE)
Haarkruller (NL)
Kiharrinrauta (FI)
Krøllejern (DK)



Content – Inhalt – Innehåll – Inhoud – Pitoisuus– Indhold

| | |
|------------------------------------|--------|
| Instruction manual – English | - 2 - |
| Bedienungsanleitung – German | - 6 - |
| Bruksanvisning – Swedish | - 11 - |
| Gebruiksaanwijzing – Dutch | - 15 - |
| Käyttöopas – Finnish | - 20 - |
| Brugsanvisning – Danish..... | - 24 - |

SAFETY INSTRUCTIONS

Before use make sure to read all of the below instructions in order to avoid injury or damage, and to get the best results from the appliance. Make sure to keep this manual in a safe place. If you give or transfer this appliance to someone else make sure to also include this manual.

In case of damage caused by user failing to follow the instructions in this manual the warranty will be void. The manufacturer/importer accepts no liability for damages caused by failure to follow the manual, a negligent use or use not in accordance with the requirements of this manual.

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
2. Children shall not play with the appliance.
3. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
4. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

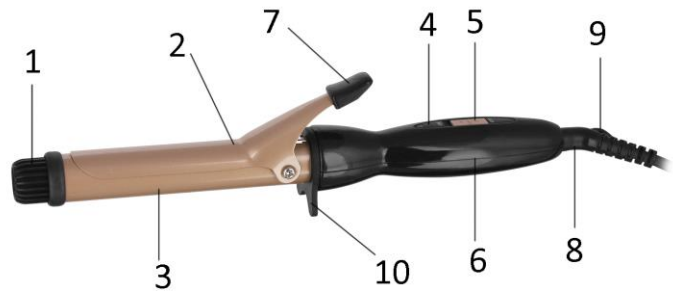


5. **WARNING:** Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
6. Before inserting the plug into the mains socket, please check that the voltage and frequency comply with the specifications on the rating label.

7. Disconnect the mains plug from the socket when the appliance is not in use and before cleaning.
8. Ensure that the mains cable is not hung over sharp edges and keep it away from hot objects and open flames.
9. Do not immerse the appliance or the mains plug in water or other liquids. There is danger to life due to electric shock!
10. To remove the plug from the plug socket, pull the plug. Do not pull the power cord.
11. Do not touch the appliance if it falls into water. Remove the plug from its socket, turn off the appliance and send it to an authorized service center for repair.
12. Do not plug or unplug the appliance from the electrical outlet with a wet hand.
13. Never attempt to open the housing of the appliance, or to repair the appliance yourself. This could cause electric shock.
14. Never leave the appliance unattended during use.
15. This appliance is not designed for commercial use.
16. Do not use the appliance for other than intended use.
17. Do not wind the cord around the appliance and do not bend it.
18. Keep the device and the cable away from heat, direct sunlight, moisture, sharp edges and suchlike.
19. Never leave the device unsupervised! Switch off the device whenever you are not using it, even if this is only for a moment.
20. Do not use the device outdoors.
21. Store the appliance in a cool, dry place. Make sure that your hands are completely dry before plugging in.

PARTS DESCRIPTION

1. Cool tip
2. Ceramic pearl tong
3. Ceramic pearl wand
4. Power indicator light
5. On/off switch
6. Handle
7. Thumb tip
8. Power cord with swivel
9. Hanging loop
10. Safety stand



INSTRUCTIONS FOR USE

Before use:

- Remove the appliance protective form.

Operation:

Make sure the appliance is used on dry hair only.

1. Unroll the cable completely before plugging it.
2. Connect the appliance to the mains. Slide the on/off switch to position "ON". The indicator light illuminates and the appliance begins to heat up.
3. Let the appliance heat up for approximately 5 minutes.
4. Divide the hair into separate strands, grip the end of a strand with the tong and curl it up as far as you want it curled.

The integrated swivel makes it easy to use the appliance in this way.

5. Hold in place for 5-8 seconds depending on the texture and length of your hair. For tight, bouncier curls, roll less hair. For loose, free-flowing curls, roll more hair.

Make sure the hot parts of the appliance are kept away from the scalp.

6. Remove the appliance gently from the hair by turning it; at last press the thumb tip to open the tong.
7. Repeat above step 4-6 for other strands of hair.
8. After use, switch the appliance off and unplug from the wall socket.

CLEANING

- Disconnect the appliance from the mains and allow it to cool before undertaking any cleaning task.
- Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry.
- Do not use solvents, or products with acid or base pH such as bleach, or abrasive products, to clean the appliance.
- Do not submerge the appliance in water or any other liquid, or place it under a running tap.

TECHNICAL DATA

Operating voltage: 100-240V~ 50-60Hz

Power: 32-35W

GUARANTEE AND CUSTOMER SERVICE

Before delivery our devices are subjected to rigorous quality control. If, despite all care, damage has occurred during production or transportation, please return the device to your dealer. In addition to statutory legal rights, the purchaser has an option to claim under the terms of the following guarantee:

For the purchased device we provide 2 years guarantee, commencing from the day of sale. If you have a defective product, you can directly go back to the point of purchase.

Defects which arise due to improper handling of the device and malfunctions due to interventions and repairs by third parties or the fitting of non-original parts are not covered by this guarantee. Always keep your receipt, without the receipt you can't claim any form of warranty. Damage caused by not following the instruction manual, will lead to a void of warranty, if this results in consequential damages then we will not be liable. Neither can we hold responsible for material damage or personal injury caused by improper use if the instruction manual is not properly executed. Damage to accessories does not mean free replacement of the whole appliance. In such case please contact our service department. Broken glass or breakage of plastic parts is always subject to a charge. Defects to consumables or parts subjected to wearing, as well as cleaning, maintenance or the replacement of said parts are not covered by the warranty and are to be paid.

ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL



Recycling – European Directive 2012/19/EU

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased.

They can take this product for environmental safe recycling.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie vor dem Gebrauch unbedingt die nachfolgenden Anleitungen, um Verletzungen oder Beschädigungen zu vermeiden und das beste Ergebnis mit dem Gerät zu erzielen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie dieses Gerät an eine andere Person weitergeben, stellen Sie sicher, dass Sie auch diese Bedienungsanleitung aushändigen.

Im Falle von Beschädigungen, die durch die Missachtung der Anleitungen in dieser Bedienungsanleitung verursacht wurden, wird die Garantie ungültig. Der Hersteller/Importeur haftet nicht für Schäden, die durch Missachtung der Bedienungsanleitung, fahrlässigen Gebrauch oder Benutzung, die nicht in Übereinstimmung mit den Anforderungen dieser Bedienungsanleitung erfolgt, verursacht wurden.

1. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Benutzung des Gerätes unterwiesen werden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
2. Dieses Gerät ist kein Spielzeug.
3. Die Reinigung und vom Benutzer auszuführende Wartungsarbeiten dürfen von Kindern nur unter Aufsicht durchgeführt werden.
4. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgewechselt werden, um Gefahren zu vermeiden.



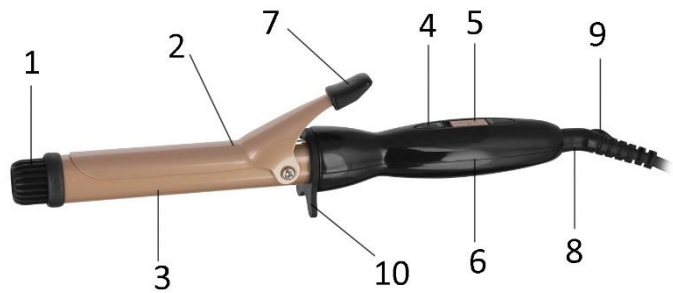
5. **WARNUNG:** Benutzen Sie dieses Gerät nicht in

- der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Behältern, die Wasser enthalten.
6. Bevor Sie den Stecker mit der Netzsteckdose verbinden, prüfen Sie bitte, ob die Spannung und die Frequenz mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen.
 7. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt und bevor es gereinigt wird.
 8. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht über scharfe Kanten hängt und halten Sie es von heißen Objekten und offenen Flammen fern.
 9. Tauchen Sie das Gerät oder den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Es besteht Lebensgefahr aufgrund von Stromschlag!
 10. Um den Stecker aus der Steckdose zu entfernen, ziehen Sie am Stecker. Ziehen Sie nicht am Kabel.
 11. Berühren Sie das Gerät nicht, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, schalten Sie das Gerät aus und schicken Sie es an einen autorisierten Kundendienst zwecks Reparatur.
 12. Den Netzstecker des Gerätes nicht mit einer nassen Hand aus der Steckdose ziehen oder mit der Steckdose verbinden.
 13. Versuchen Sie unter keinen Umständen, das Gehäuse des Gerätes zu öffnen oder das Gerät selbst zu reparieren. Dies könnte einen Stromschlag verursachen.
 14. Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs niemals unbeaufsichtigt.
 15. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch konzipiert.
 16. Verwenden Sie das Gerät nur zu seinem bestimmungsgemäßen Zweck.
 17. Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät und knicken Sie es nicht.

18. Halten Sie das Gerät und das Kabel von Hitze, direkter Sonnenstrahlung, Feuchtigkeit, scharfen Kanten und dergleichen fern.
19. Lassen Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt laufen! Schalten Sie das Gerät immer aus, wenn Sie es nicht benutzen, selbst wenn es nur für einen Augenblick ist.
20. Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien.
21. Bewahren Sie das Gerät an einem kühlen, trockenen Ort auf. Stellen Sie sicher, dass Ihre Hände komplett trocken sind, bevor Sie den Stecker in eine Steckdose stecken.

BESCHREIBUNG DER TEILE

1. Kühle Spitze
2. Keramikperlen-Zange
3. Keramikperlen-Stab
4. Betriebskontrollleuchte
5. Ein-/Ausschalter
6. Griff
7. Daumenspitze
8. Netzkabel mit Drehgelenk
9. Aufhänge-Schlaufe
10. Sicherheitsständer



GEBRAUCHSANWEISUNG

Vor dem Gebrauch:

- Entfernen Sie die Schutzhülle des Geräts.

Benutzung:

Das Gerät darf nur auf trockenem Haar benutzt werden.

1. Wickeln Sie das Kabel komplett ab, bevor Sie es mit einer Steckdose verbinden.
2. Verbinden Sie das Gerät mit einer Netzsteckdose. Schieben Sie den Ein-/Ausschalter auf „ON“. Die Anzeigeleuchte leuchtet auf und das Gerät beginnt, sich aufzuheizen.
3. Lassen Sie das Gerät ungefähr 5 Minuten lang aufheizen.
4. Unterteilen Sie das Haar in separate Strähnen, ergreifen Sie ein Strähnenende und drehen Sie es so weit nach oben, wie sich die Strähne locken soll.
Das integrierte Drehgelenk erleichtert es, das Gerät auf diese Weise zu benutzen.
5. Halten Sie den Lockenstab je nach Beschaffenheit und Länge der Haare für 5-8 Sekunden in Position. Wickeln Sie für feste, federnde Locken weniger Haare auf. Wickeln Sie für lockere, frei fließende Locken mehr Haare auf.
Achten Sie darauf, die heißen Teile des Gerätes von der Kopfhaut fernzuhalten.
6. Entfernen Sie das Gerät vorsichtig aus dem Haar, indem Sie es drehen. Drücken Sie zu guter Letzt die Daumenspitze, um die Zange zu öffnen.
7. Wiederholen Sie die Schritte 4 bis 6 an den restlichen Haarsträhnen.
8. Schalten Sie das Gerät nach dem Gebrauch aus und ziehen Sie den Stecker aus der Wandsteckdose.

REINIGUNG

- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie es reinigen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch mit einigen Tropfen Spülmittel und trocknen Sie es anschließend ab.
- Verwenden Sie für die Reinigung des Geräts keine Lösungsmittel, säurehaltigen Produkte, Produkte mit niedrigem pH-Wert wie Bleiche oder Scheuermittel.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten und halten Sie es nicht unter fließendes Wasser.

TECHNISCHE DATEN

Betriebsspannung: 100-240V~ 50-60Hz

Leistung: 32-35W

GARANTIE UND KUNDENSERVICE

Vor der Lieferung werden unsere Geräte einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen. Wenn, trotz aller Sorgfalt, während der Produktion oder dem Transport Beschädigungen aufgetreten sind, senden Sie das Gerät zurück an den Händler. Zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten hat der Käufer die Option, gemäß den folgenden Bedingungen Garantie zu fordern:

Wir bieten eine 2-jahres-Garantie für das erworbene Gerät, beginnend am Tag des Verkaufs. Defekte, die aufgrund von unangemessenem Umgang mit dem Gerät entstehen und Störungen aufgrund von Eingriffen und Reparaturen Dritter oder das Montieren von nicht-Originalteilen, werden nicht von dieser Garantie abgedeckt. Die Quittung immer aufbewahren, ohne Quittung wird jegliche Garantie ausgeschlossen. Bei Schäden durch Nichteinhalten der Bedienungsanleitung erlischt die Garantie, Wir sind für daraus resultierende Folgeschäden nicht haftbar. Für Materialschäden oder Verletzungen aufgrund falscher Anwendung oder Nichtbefolgen der Sicherheitshinweise sind wir nicht haftbar. Schäden an den Zubehörteilen bedeutet nicht, dass das Gesamte Gerät kostenlos ausgetauscht wird. In diesem Fall kontaktieren Sie unseren Kundendienst. Zerbrochenes Glas oder Kunststoffteile sind immer kostenpflichtig. Schäden an Verbrauchsmaterialien oder Verschleißteilen, sowie Reinigung, Wartung oder Austausch der besagten Teile werden durch die Garantie nicht abgedeckt und sind deshalb kostenpflichtig.

UMWELTGERECHTE ENTSORGUNG



Wiederverwertung – Europäischen Richtlinie 2012/19/EG

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht zusammen mit Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Um Umwelt- und Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern, bitte verantwortungsbewusst entsorgen, um die nachhaltige Wiederverwertung von Ressourcen zu fördern.

■ Nutzen Sie zur Rückgabe Ihres Altgeräts bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler bei dem Sie dieses Gerät erworben haben. Dieser kann das Gerät umweltschonend entsorgen.

SÄKERHETSANVISNINGAR

Före användning och för att att erhålla bästa resultat från apparaten, var noga med att läsa igenom alla instruktioner nedan för att undvika skada på person eller egendom. Se till att förvara denna bruksanvisning på en säker plats. Om du ger bort eller överlåter denna apparat till någon, se till att även inkludera denna bruksanvisning.

Vid skador som orsakats av att användaren inte följer instruktionerna i denna bruksanvisning ogiltighetsförklaras garantin. Tillverkaren/importören tar inget ansvar för skador som orsakats av underlåtenhet att följa bruksanvisningen, vid en vårdslös användning eller användning som inte är i enlighet med kraven i denna bruksanvisning.

1. Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt, samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller av personer som saknar erfarenhet och kunskap under förutsättning att de övervakas eller mottagit instruktioner för säker användning av apparaten och förstår riskerna.
2. Barn får inte leka med apparaten.
3. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
4. Om strömkabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerad person för att undvika fara.

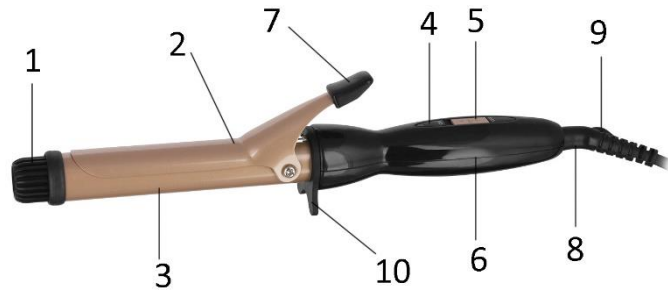


5. **WARNING!** Använd inte apparaten i närheten av badkar, duschar, handfat och andra behållare som innehåller vatten.
6. Innan du ansluter strömkontakten till eluttaget, kontrollera att spänningen och frekvensen överensstämmer med

- specifikationerna på märkplåten.
7. Dra ut strömkontakten från eluttaget när apparaten inte används och före rengöring.
 8. Säkerställ att strömkabeln inte hänger över någon skarp kant och håll den borta från varma föremål och öppen eld.
 9. Sänk inte ner apparaten eller strömkontakten i vatten eller någon annan vätska. Det är livsfarligt på grund av elektriska stötar!
 10. För att dra ut strömkontakten från eluttaget, dra ut den via strömkontakten. Dra inte i strömkabeln.
 11. Vidrör inte apparaten om den faller ner i vatten. Dra ut strömkontakten från eluttaget, stäng av apparaten och lämna in den på ett auktoriserat servicecenter för reparation.
 12. Du får inte koppla in eller dra ut apparaten från eluttaget med blöta händer.
 13. Försök aldrig att öppna apparatens hölje eller reparera den själv. Det kan orsaka elektriska stötar.
 14. Lämna aldrig apparaten obevakad vid användning.
 15. Denna apparat är inte utvecklad för kommersiell användning.
 16. Använd inte apparaten för något annat ändamål än den är avsedd för.
 17. Linda inte kabeln runt apparaten och undvik att böja den.
 18. Håll enheten och dess kabel borta från värme, direkt solljus, fukt, skarpa kanter och liknande.
 19. Använd aldrig enheten utan övervakning! Stäng av enheten varje gång den inte används, även om det bara är för en kort stund.
 20. Använd inte enheten utomhus.
 21. Förvara apparaten på en sval och torr plats. Var noga med att dina händer är helt torra innan apparaten ansluts.

BESKRIVNING AV DELAR

1. Kall spets
2. Keramisk pärltång
3. Keramisk pärlstav
4. Strömindikator
5. Strömbrytare
6. Handtag
7. Tumspak
8. Roterbar strömkabel
9. Upphängningsögla
10. Säkert stativ



BRUKSANVISNING

Innan apparaten tas i bruk:

- Ta bort apparatens skyddsplast.

Användning:

Säkerställ att apparaten endast används med torrt hår.

1. Linda ut kabeln helt innan den ansluts.
2. Anslut apparaten till ett eluttag. Skjut strömbrytaren till läget "ON" (På). Indikatorlampan tänds och apparaten börjar värmas upp.
3. Låt apparaten värmas upp i cirka fem minuter.
4. Dela upp håret i separata strängar, knip fast slutet av en sträng med tången och locka det så högt upp som önskat.

Den integrerade svängaren gör det enkelt att använda apparaten på detta sätt.

5. Håll tången på plats i 5-8 sekunder beroende på hur tjockt och långt ditt hår är. För lockar med volym som "studsar", rulla på mindre hår. För lockar som är mer vågiga ska du rulla på mer hår.

Se till att de heta delarna på apparaten hålls borta från hårbotten.

6. Ta försiktigt bort apparaten från håret genom att vrida den; tryck slutligen på tumspaken för att öppna tången.
7. Upprepa steg 4-6 för för övriga hårsträngar.
8. Efter användning, stäng av apparaten och dra ut dess strömkabel ur eluttaget.

RENGÖRING

- Dra ut kontakten ur eluttaget och låt den svalna innan du rengör den.
- Rengör apparaten med en fuktig trasa och ett par droppar diskmedel. Låt den torka.
- Använd inga lösningsmedel eller produkter med surt eller basiskt pH-värde såsom blekmedel eller skurmedel för att rengöra apparaten.
- Doppa inte ned apparaten i vatten eller någon annan vätska och skölj den inte heller under rinnande vatten.

TEKNISKA DATA

Elstandard (spänning i volt): 100-240V~ 50-60Hz

Effekt: 32-35W

GARANTI OCH KUNDTJÄNST

Innan leverans genomgår våra apparater en sträng kvalitetskontroll. Om det trots detta skulle uppstå någon skada på produktionen eller vid transporten, ber vi dig att ta med apparaten tillbaka till inköpsstället. Förutom de i lag fastställda garantianspråken har köparen möjlighet att göra gällande följande anspråk på garanti:

För den köpta apparaten ges 2 års garanti, med början på inköpsdagen.

Brister som uppstår genom felaktig hantering av apparaten och fel som uppstår genom ingrepp och reparationer av tredje man eller montering av främmande delar, omfattas ej av vår garanti. Behåll alltid ditt kvitto då det är din garanti vid eventuell reklamation. Skador som uppstår p.g.a. att instruktionsmanualen inte följs ogiltigförklarar garantin och om detta leder till påföljande skador så kan inte vi hållas ansvariga. Vi kan inte hållas ansvariga för materiella skador eller personskador som orsakas av felaktig användning eller om inte säkerhetsföreskrifterna följs. Skador på tillbehören innebär inte per automatik ersättning av hela apparaten. I sådana fall ska du kontakta vår kundservice. Trasigt glas och trasiga plastdelar innebär alltid en kostnad. Defekter på förbrukningsartiklar eller slitdelar och även skador orsakade av rengöring, underhåll eller byte av tidigare nämnda delar täcks inte av garantin och ska således betalas av ägaren.

MILJÖVÄNLIG KASSERING



Återvinning - EU-direktiv 2012/19/EU

Denna markering indikerar att produkten inte får kastas tillsammans med övrigt hushållsavfall. För att förhindra eventuell skada på miljön eller människors hälsa på grund av okontrollerad avfallshantering, återvinns de på ett ansvarsfullt sätt som främjar en hållbar återanvändning av materiella resurser. För att återlämna den använda enheten, använd retur- och insamlingsystem eller kontakta återförsäljaren

där produkten var köpt. De kan ta denna produkt för miljösäker återvinning.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Voor gebruik dient u alle onderstaande instructies te lezen om letsel en schade te voorkomen en om de beste resultaten met het apparaat te bereiken. Bewaar deze handleiding op een veilige plek. Mocht u dit apparaat aan iemand anders overhandigen, dient u ook de gebruiksaanwijzing te overhandigen.

In geval van schade die wordt veroorzaakt doordat de gebruiker de instructies in deze gebruiksaanwijzing niet in acht heeft genomen, komt de garantie te vervallen. De fabrikant/importeur is niet aansprakelijk voor schade die wordt veroorzaakt door het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing, door nalatig gebruik of gebruik dat niet in overeenstemming is met de bepalingen van deze gebruiksaanwijzing.

1. Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, visuele of mentale vaardigheden, of die een gebrek aan ervaring en kennis hebben, indien ze gepaste instructies hebben gekregen zodat ze het apparaat op een veilige manier kunnen gebruiken, op de hoogte zijn van de gevaren die het gebruik van het apparaat met zich meebrengt en deze gevaren begrijpen.
2. Kinderen mogen niet met dit toestel spelen.
3. Kinderen mogen het apparaat niet reinigen of onderhouden zonder toezicht.
4. Als het snoer is beschadigd, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn klantenservice of gelijksoortig geschoolde personen om gevaar te vermijden.



5. **WAARSCHUWING:** Gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, lavabo's of andere voorwerpen die water bevatten.
6. Voordat u de stekker in het stopcontact steekt, dient u te controleren of de stroom en de frequentie overeen komen met de specificaties van het typeplaatje.
7. Trek de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet in gebruik is en voordat u het apparaat reinigt.
8. Let op dat de stroomkabel niet over scherpe randen hangt en niet in de buurt komt van hete voorwerpen en open vuur.
9. Dompel het apparaat of de stekker niet onder in water of andere vloeistoffen. Er bestaat levensgevaar als gevolg van een elektrische schok!
10. Om de stekker uit het stopcontact te halen, dient u aan de stekker zelf te trekken. Trek niet aan de stroomkabel.
11. Raak het apparaat niet aan als het in water is gevallen. Trek de stekker uit het stopcontact, schakel het apparaat uit en breng het ter reparatie naar een geautoriseerd servicecenter.
12. Steek de stekker niet in het stopcontact en haal hem er niet uit als u natte handen heeft.
13. Probeer nooit de behuizing van het apparaat te openen en probeer nooit zelf het apparaat te repareren. Dit kan een elektrische schok veroorzaken.
14. Laat het apparaat nooit onbeheerd achter wanneer het in gebruik is.
15. Dit apparaat werd niet ontworpen voor commercieel gebruik.
16. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan het beoogde doel.
17. Draai de kabel niet om het apparaat en buig hem niet.

18. Houd het apparaat en de kabel uit de buurt van hitte, direct zonlicht, vocht, scherpe randen en dergelijke.
19. Laat het apparaat nooit achter zonder toezicht! Schakel het apparaat uit als u het niet gebruikt, ook als dit slechts van korte duur is.
20. Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
21. Berg het apparaat op in een koele, droge ruimte. Zorg ervoor dat uw handen compleet droog zijn voordat u de stekker in het stopcontact steekt.

BESCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN

1. Koele punt
2. Keramische paretong
3. Keramische parestaaf
4. Aan-/uit-indicatielampje
5. Aan-/uitschakelaar
6. Handgreep
7. Duimbediening
8. Stroomkabel met draaikoppeling
9. Ophangoogje
10. Veiligheidsstand



GEBRUIKSINSTRUCTIES

Voor gebruik:

- Verwijder de beschermingslaag van het toestel.

Gebruik:

Zorg ervoor dat het apparaat alleen in droog haar wordt gebruikt.

1. Rol de kabel compleet af voordat u hem in het stopcontact steekt.
2. Sluit het apparaat aan op het stroomnet. Schuif de aan-/uitschakelaar op "ON". Het indicatielampje brandt en het apparaat begint met opwarmen.
3. Laat het apparaat ongeveer 5 minuten lang opwarmen.
4. Verdeel het haar in aparte strengen, pak het uiteinde van een streng vast met de tong en draai hem zo ver op als u de krullen wilt hebben.

De geïntegreerde draaikoppeling zorgt ervoor dat u het apparaat zo makkelijk kunt gebruiken.

5. Hou de tang op die plaats voor 5-8 secondes, afhankelijk van de textuur en de lengte van uw haar. Als u dichtere, springende krullen wilt, rol minder haar op. Voor losse, vloeiende krullen, rol meer haar op. Zorg ervoor dat de hete delen van het apparaat niet bij uw hoofdhuid in de buurt komen.
6. Verwijder het apparaat voorzichtig uit het haar door het te draaien; druk tenslotte de duimbediening om de tong te openen.
7. Herhaal bovenstaande stappen 4-6 met de andere strengen van het haar.
8. Schakel het apparaat na gebruik uit en trek de stekker uit het stopcontact.

REINIGING

- Neem de stekker van het toestel uit het stopcontact en laat het afkoelen, alvorens het te reinigen.
- Reinig het toestel met een vochtige doek en enkele druppels reinigingsmiddel en droog het vervolgens af.
- Gebruik geen oplossingsmiddelen of producten die zure of basische middelen bevatten, zoals bleekmiddel, of bijtende producten om het toestel te reinigen.
- Dompel het toestel niet onder in water of een andere vloeistof en plaats het niet onder een stromende kraan.

TECHNISCHE GEGEVENS

Bedrijfsspanning: 100-240V~ 50-60Hz

Vermogen: 32-35W

GARANTIE EN KLANTENSERVICE

Vóór de levering worden onze apparaten streng gecontroleerd. Indien het toestel ondanks alle zorg bij de productie of tijdens het transport beschadigd werd, moet u het naar de handelaar terugbrengen. Naast het wettelijke recht op waarborg heeft de klant recht op de volgende garantieclaim:


Wij geven een garantie van 2 jaar op het toestel, te beginnen met de koopdatum. Indien u een defect product heeft, kunt u rechtstreeks terug gaan naar het aankooppunt.

Gebreken die het gevolg zijn van ondeskundig gebruik van het toestel, fouten tijdens ingrepen en reparaties door derden of door de inbouw van vreemde onderdelen, vallen niet onder deze garantie. Bewaar altijd uw aankoopnota, zonder aankoopnota kunt u geen aanspraak maken op enige vorm van garantie. Bij schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing vervalt het recht op garantie. Voor vervolgschade die hieruit ontstaat kunnen wij niet verantwoordelijk gehouden worden. Voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften zijn wij niet aansprakelijk. In dergelijke gevallen vervalt iedere aanspraak op garantie. Schade aan accessoires of onderdelen betekend niet dat het gehele apparaat zal worden vervangen. Afgebroken glazen of kunststof onderdelen of accessoires vallen niet onder de garantie en zullen tegen vergoeding vervangen kunnen worden. Defecten aan hulpstukken of aan slijtage onderhevige onderdelen, alsmede reiniging, onderhoud of de vervanging van slijtende delen vallen niet onder de garantie en zullen dus in rekening gebracht worden.

MILIEUVRIENDELIJKE AFVALVERWERKING



Recycling – Europese Richtlijn 2012/19/EU

Deze markering betekent dat dit product niet samen met ander huishoudelijk afval mag worden afgedankt. Om het milieu en de volksgezondheid niet in gevaar te brengen en het hergebruik van  grondstoffen te bevorderen, moet dit product op verantwoordelijke wijze worden afgevoerd. Lever verbruikte apparatuur a.u.b. in bij de hiervoor bestemde inzamelpunten of bij de winkel waar het product was aangeschaft. Zij zullen dit product accepteren voor milieuvriendelijke afvalverwerking.

TURVALLISUUSOHJEET

Varmista ennen käyttöä, että olet lukenut kaikki alla olevat ohjeet henkilövahinkojen ja vaurioiden välttämiseksi ja parhaiden tulosten saamiseksi laitteesta. Säilytä tämä käyttöopas turvallisessa paikassa. Jos annat tai siirrät laitteen jollekin muulle, anna tämä käyttöopas laitteen mukana.

Takuu ei korvaa vahinkoja, jotka aiheutuvat näiden käyttöohjeiden noudattamatta jättämisestä. Valmistaja/maahantuoja ei vastaa vaurioista, jotka aiheutuvat käyttöohjeiden noudattamatta jättämisestä, huolimattomasta käytöstä tai tämä käyttöoppaan vaatimusten vastaisesta käytöstä.

1. Laitetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen, aistinvarainen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta ja tietoa laitteen käytöstä, jos heitä valvotaan tai opastetaan laitteen turvalliseen käyttöön, ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat.
2. Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
3. Lapset eivät saa tehdä puhdistus- tai kunnossapitotoimenpiteitä ilman valvontaa.
4. Jos virtajohto on vaurioitunut, se täytyy viedä vaihdettavaksi valmistajalle, sen valtuuttamaan huoltoliikkeeseen tai vastaavalle ammattitaitoiselle henkilölle vaarojen välttämiseksi.



5. **VAROITUS:** Älä käytä laitetta lähellä ammeita, suihkuja, altaita tai vettä sisältäviä astioita.
6. Varmista ennen laitteen pistokkeen liittämistä pistorasiaan, että jännite ja taajuus vastaavat arvokilven tietoja.

7. Irrota pistoke pistorasiasta, jos laitetta ei käytetä sekä ennen puhdistamista.
8. Varmista, ettei virtajohto roiku terävien reunojen yli ja pidä se etäällä kuumista pinnoista ja avotulesta.
9. Älä upota laitetta tai pistoketta veteen tai mihinkään nesteeseen. Sähköisku aiheuttaa hengenvaaran!
10. Irrota pistoke pistorasiasta pistokkeesta vetämällä. Älä vedä virtajohdosta.
11. Älä koske laitteeseen, jos se putoaa veteen. Irrota pistoke pistorasiasta, kytke laite pois päältä ja lähetä korjattavaksi valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
12. Älä kytke pistoketta pistorasiaan tai irrota sitä pistorasiasta märin käsin.
13. Älä koskaan yritä avata laitteen koteloa tai korjata laitetta itse. Tämä saattaa aiheuttaa sähköiskun.
14. Älä koskaan jätä laitetta ilman valvontaa käytön aikana.
15. Tätä laitetta ei ole suunniteltu ammattikäyttöön.
16. Älä käytä laitetta mihinkään muuhun kuin mihin se on tarkoitettu.
17. Älä kierrä johtoa laitteen ympärille, äläkä taivuttele sitä.
18. Pidä laite ja virtajohto etäällä kuumuudesta, kuten suorasta auringonpaisteesta, kosteudesta, terävistä reunoista ja vastaavista.
19. Älä jätä laitetta käymään ilman valvontaa! Kytke laite pois päältä aina, kun se ei ole käytössä, vaikka se olisi lyhytkin aika.
20. Älä käytä laitetta ulkona.
21. Säilytä laite viileässä ja kuivassa paikassa. Varmista, että kätesi ovat täysin kuivat ennen laitteen liittämistä pistorasiaan.

OSIEN KUVAUS

1. Viileä kärki
2. Helmiäiskeraaminen rauta
3. Helmiäiskeraaminen sauva
4. Virran merkkivalo
5. Virtakytkin
6. Kahva
7. Sormipidike
8. Pyörivä virtajohto
9. Ripustuslenkki
10. Turvatuki



KÄYTTÖOHJEET

Ennen käyttöä:

- Poista laitteen suojus.

Käyttö:

Käytä laitetta vain kuiviin hiuksiin.

1. Kierrä virtajohto täysin auki ennen liittämistä pistorasiaan.
2. Liitä laite verkkovirtaan. Liu'uta virtakytkin ON-asentoon. Merkkivalo syttyy ja laite alkaa lämmetä.
3. Anna laitteen lämmetä noin 5 minuuttia.
4. Jaa hiukset osioihin, tartu osion latvoista raudalla ja kiharra niin pitkälle kuin haluat kiharoita. Pyörivä johto helpottaa laitteen käyttämistä.
5. Pidä laitetta paikallaan 5-8 sekuntia riippuen hiustesi rakenteesta ja pituudesta. Jos haluat tiukat ja joustavat kiharat, kierrä vähemmän hiuksia. Jos haluat irralliset ja vapaammat kiharat, kierrä enemmän hiuksia. Pidä laitteen kuumat osat etäällä päänahasta.
6. Irrota laite varovasti hiuksista kiertämällä, paina lopuksi sormipidikkeestä rauta auki.
7. Toista edellä olevat vaiheet 4–6 kaikille hiusosioille.
8. Kytke laite pois päältä käytön jälkeen ja irrota pistoke pistorasiasta.

PUHDISTUS

- Irrota laite verkkovirrasta ja anna sen jäähtyä ennen puhdistusta.
- Puhdista laite kostealla pyyhkeellä, jossa on muutama pisara pesuainetta, ja kuivaa laite sitten.
- Älä käytä laitteen puhdistukseen liuottimia tai tuotteita, joissa on happoa tai joiden pH on hapan, kuten valkaisuainetta, tai hankaavia tuotteita.
- Älä upota laitetta veteen tai mihinkään muuhun nesteeseen äläkä aseta sitä juoksevan veden alle.

TEKNISET TIEDOT

Käyttöjännitettä: 100-240V~ 50-60Hz

Tehonkulutuksen: 32-35W

TAKUU JA ASIAKASPALVELU

Laitteet tarkastetaan huolellisesti, ennen kuin ne toimitetaan jälleenmyyntiin. Jos laite on kaikesta huolimatta vioittunut tuotannon tai kuljetuksen aikana, palauta se jälleenmyyjälle. Laissa säädettyjen oikeuksien lisäksi ostajalla on oikeus seuraaviin takuukorvauksiin:

Laitteella on 2 vuoden takuu ostopäivästä lukien. Viallisen tuotteen voi palauttaa suoraan ostopaikkaan.

Takuu ei kata vikoja, jotka aiheutuvat laitteen virheellisestä käsittelystä, ulkopuolisten suorittamista muutoksista tai korjauksista tai muiden kuin alkuperäisosien asentamisesta laitteeseen.

Säilytä aina ostokuitti, sillä ilman kuittia et voi vaatia takuukorvauksia. Takuu ei kata vikoja ja niistä aiheutuneita esine- tai henkilövahinkoja, jos ne ovat seurausta käyttöohjeiden noudattamatta jättämisestä. Myöskään valmistaja ei ole tällöin vastuussa. Lisävarusteiden vioittuminen ei oikeuta koko laitteen vaihtamiseen. Kyseisissä tapauksissa kannattaa ottaa yhteyttä valmistajan asiakaspalveluun. Rikkoontuneiden lasi- tai muoviosien korjaus tai vaihto ei kuulu takuuseen. Kuluvien osien vikojen korjaus, puhdistus, huolto ja vaihto eivät kuulu takuuseen.

YMPÄRISTÖYSTÄVÄLLINEN HÄVITTÄMINEN



Kierrätys – eurooppalainen direktiivi 2012/19/EY

Tämä merkintä ilmaisee, että tätä tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteiden mukana. Jotta jätteiden virheellisestä hävittämisestä ei aiheutuisi vaaraa ympäristölle tai terveydelle, kierrätä tuote vastuullisesti. Siten edistät myös uusiutumattomien luonnonvarojen kestävää uudelleenkäyttöä.

Kierrätä tuote toimittamalla se sähkö- ja elektroniikkaromua vastaanottavaan kierrätyspisteeseen tai liikkeeseen, josta ostit sen. Siten varmistat, että se kierrätetään turvallisesti.

SIKKERHEDSANVISNINGER

Sørg for at læse alle anvisningerne nedenfor, før apparatet tages i brug, for at undgå person- eller tingskade, og for at opnå de bedste resultater med apparatet. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted. Hvis du giver dette apparat til en tredjepart, skal du også overdrage denne vejledning til den senere bruger.

Skulle der opstå skader som følge af, at brugeren ikke følger anvisningerne i denne vejledning, bortfalder garantien. Fabrikanten/importøren kan ikke holdes ansvarlig for skader som opstår som følge af, at brugeren ikke følger vejledningen, uagtsom anvendelse eller anvendelse i strid med vejledningen.

1. Dette apparat må ikke bruges af børn under 8 år eller af personer med nedsatte fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner eller med mangel på erfaring eller viden, hvis de ikke er under opsyn eller er blevet instrueret i, hvordan dette apparat bruges sikkert, og forstår risikoen ved at bruge det.
2. Børn må ikke lege med apparatet.
3. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden tilsyn.
4. Hvis strømkablet er beskadiget, skal den udskiftes af fabrikanten, dennes servicetekniker eller tilsvarende kvalificeret person for at undgå en fare.

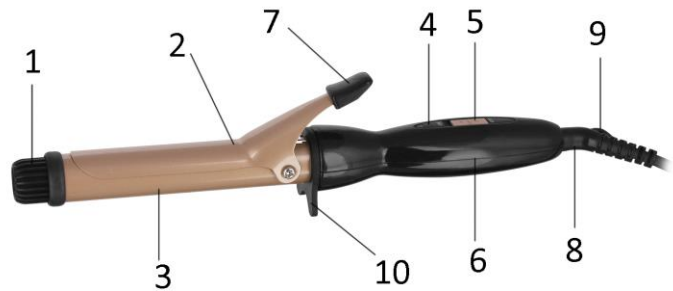


5. **ADVARSEL:** Brug ikke dette apparat i nærheden af badekar, brusere, håndvaske eller andre beholdere, der indeholder vand.

6. Inden stikket sættes i stikkontakten, skal du sørge for, at spændingen og frekvensen er i overensstemmelse med specifikationerne på mærkepladen.
7. Træk stikket ud af stikkontakten, når apparatet ikke er i brug og før rengøring.
8. Sørg for, at ledningen ikke hænger over skarpe kanter, og hold den væk fra varme genstande og åben ild.
9. Apparatet eller stikket må ikke puttes i vand eller andre væsker. Dette kan være livsfarligt pga. elektrisk stød!
10. For at tage stikket ud af stikkontakten skal du trække i selve stikket. Træk ikke i ledningen.
11. Berør ikke apparatet, hvis det falder ned i vand. Tag stikket ud af stikkontakten, sluk for apparatet, og send det til reparation på et autoriseret servicecenter.
12. Stikket må ikke sættes i eller trækkes ud af stikkontakten med våde hænder.
13. Forsøg aldrig at åbne kabinettet på apparatet, og forsøg heller ikke selv at reparere apparatet. Dette kan føre til elektrisk stød.
14. Efterlad aldrig apparatet uden opsyn, mens det er i brug.
15. Dette apparat er ikke beregnet til kommerciel brug.
16. Brug ikke apparatet til andet end dets tilsigtede brug.
17. Ledningen må ikke vikles rundt om apparatet eller bukkes.
18. Hold apparatet og ledningen væk fra varme, direkte sollys, fugtighed, skarpe kanter og lignende.
19. Apparatet må aldrig efterlades uden opsyn! Sluk for apparatet, når det ikke bruges, også selvom det kun er et øjeblik.
20. Apparatet må ikke bruges udendørs.
21. Opbevar apparatet på et køligt, tørt sted. Sørg for, at dine hænder er helt tørre, inden du tilslutter stikket.

BESKRIVELSE AF DELE

1. Kølespids
2. Keramisk perlefarvet tang
3. Keramisk perlefarvet stang
4. Strømindikator
5. Tænd/sluk-kontakt
6. Håndtag
7. Spids til tommelfinger
8. Drejelig ledning
9. Løkke
10. Sikkerhedsfod



BRUGSVEJLEDNINGER

Før brug:

- Fjern beskyttelsesemballagen på apparatet

Betjening:

Apparatet må kun bruges på tørt hår.

1. Rul ledningen helt ud inden den tilsluttes.
2. Slut apparatet til stikkontakten. Tænd på tænd/sluk-knappen. Indikatorlyset lyser og apparatet varmes op.
3. Lad apparatet varme op i ca. 5 minutter.
4. Del håret op i hårlokker. Tag fat i enden på en hårlok med jernet, og drej det opad, så vidt det skal krølles. Den drejelige ledning gør det nemt at bruge apparatet på denne måde.
5. Hold håret på plads i 5-8 sekunder, afhængigt af hårets tekstur og længde. For stramme og fyldigere krøller, skal du krølle mindre hår. For løse og fritflydende krøller, skal du krølle mere hår. Sørg for, at de varme dele af apparatet holdes væk fra hovedbunden.
6. Fjern apparatet forsigtigt fra håret ved at dreje det. Tryk sidst på spidsen til tommelfingeren, for at åbne tangen.
7. Gentag ovenstående trin 4-6 på resten af hårlokkerne.
8. Sluk apparatet og træk stikket ud efter brug.

RENGØRING

- Afbryd apparatet fra stikkontakten, og lad det afkøle, inden det rengøres.
- Rengør apparatet med en fugtig klud og et par dråber opvaskemiddel, og tør det derefter af.
- Apparatet må ikke rengøres med opløsningsmidler eller produkter med sur eller grundlæggende pH, såsom blegemiddel eller slibeprodukter.
- Apparatet må ikke nedsænkes i vand eller anden væske, og det må ikke anbringes under rindende vand.

TEKNISKE DATA

Driftsspænding: 100-240V~ 50-60Hz

Strømforbrug: 32-35W

GARANTI OG KUNDESERVICE

Før vores apparater leveres, undergår de en streng kvalitetskontrol. Skulle du på trods af al vores umagen modtage et produkt med en skade fra fremstilling eller transport, bedes du levere det tilbage til din forhandler. Udover de obligatoriske juridiske rettigheder, kan køberen også stille krav under vilkårene i den følgende garanti: Vi giver 2 års garanti på det købte produkt, begyndende på salgsdagen. Hvis du har et defekt produkt, kan du henvende dig direkte ved salgsstedet.

Denne garanti dækker ikke defekter som opstår som konsekvens af forkert håndtering eller fejl som følge af manipulation og reparationer udført af tredjeparter, eller montering af ikke-originale dele. Gem altid din kvittering, da du uden kvitteringen ikke kan gøre krav på nogen form for garanti. Skader som opstår fordi brugervejledningen ikke følges, medfører at garantien bortfalder, og hvis dette har efterfølgende skader, er vi ikke ansvarlige på nogen måde. Vi kan heller ikke holdes ansvarlige for materielle eller personskaade forårsaget af forkert brug, hvis brugervejledningen ikke følges korrekt. Skade på tilbehør betyder ikke at hele apparatet bliver erstattet. I sådanne tilfælde bedes du rette henvendelse til vores serviceafdeling. Brud på glas og plastdele erstattes altid mod betaling. Defekter på forbrugsartikler eller dele som er udsat for slidtage, samt rengøring, vedligeholdelse eller erstatning af disse dele er ikke dækket af garantien, og der bliver opkrævet betaling for sådanne tjenester.

MILJØVENLIG BORTSKAFFELSE



Genbrug – EU direktiv 2012/19/EU

Denne markering betyder at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. skader på miljøet eller menneskers sundhed som følge af ukontrolleret bortskaffelse af affald, skal det genbruges ansvarligt med henblik på bæredygtig genanvendelse af materialeressourcer. Til returnering af den brugte enhed skal man benytte retur- og indsamlingsystemerne eller kontakte den forhandler, hvor produktet blev købt. De kan modtage dette produkt med henblik på miljømæssig sikker genbrug.